

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

12 FÉVRIER 1997

PROJET DE LOI

portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à confirmer les arrêtés royaux pris le 31 décembre 1996 au plus tard, en application de :

- la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;
 - la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions,
- ainsi qu'un certain nombre d'autres dispositions.

Le présent projet de loi concerne les arrêtés pris entre le 1^{er} octobre 1996 et le 31 décembre 1996. Ces arrêtés donnent notamment exécution aux décisions adoptées par le Gouvernement dans le cadre de la

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

12 FEBRUARI 1997

WETSONTWERP

tot bekraftiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voorliggend wetsontwerp beoogt de bekraftiging van de koninklijke besluiten die ten laatste op 31 december 1996 zijn genomen met toepassing van :

- de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;
- de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, alsmede een aantal andere bepalingen.

Dit wetsontwerp heeft betrekking op de besluiten die tussen 1 oktober 1996 en 31 december 1996 zijn genomen. Zij geven ondermeer uitvoering aan de beslissingen, die de Regering heeft genomen in het

(*) Troisième session de la 49^e législature.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

préparation du budget 1997. Le projet de loi porte sur la confirmation de 36 arrêtés.

TITRE I^{er}

Disposition générale

Les matières visées par le présent projet relèvent de l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Dispositions budgétaires, fiscales et financières

La loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne a pour but de permettre à notre pays d'adhérer à l'Union monétaire. Cette adhésion constitue en effet un objectif orienté vers l'avenir et une condition sine qua non pour le développement de la politique sociale et la politique en matière d'emploi ainsi que pour la sauvegarde du marché unique.

De plus, la réalisation de ces conditions doit nous permettre de consolider la diminution du poids de la dette dans l'économie nationale et partant, de dégager une marge budgétaire pour créer de l'emploi et faire face aux répercussions du vieillissement de la population. La résorption de la dette constitue en effet le meilleur garant des futures pensions et peut donc être assimilée à la constitution d'une réserve de pensions. Elle permet en outre de dégager une marge pour répondre aux nouveaux besoins de société et sauvegarder notre régime de protection sociale.

L'article 3 de la loi du 26 juillet 1996 définit les mesures que le Roi peut prendre en vertu de la loi, les arrêtés en question pouvant abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur. L'article 6 de la loi stipule notamment que l'habilitation conférée au Roi expire le 31 août 1997. L'article 6, § 2, de la loi prévoit en outre qu'un projet de loi portant confirmation des arrêtés pris en vertu de la loi entre le 1^{er} octobre 1996 et le 31 mars 1997 sera déposé à la Chambre des représentants à l'occasion du dépôt des projets relatifs au contrôle budgétaire pour l'année 1997. Les arrêtés concernés cesseront de produire leurs effets le 30 juin 1997, s'ils n'ont pas été confirmés par loi avant cette date.

Grâce aux différentes mesures relatives au budget 1997, le besoin net de financement sera ramené à 2,9 % du PIB en 1997.

kader van de voorbereiding van de begroting 1997. Het wetsontwerp betreft de bekragting van 36 besluiten.

TITEL I

Algemene bepaling

De materies, beoogd in dit ontwerp, vallen onder artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Budgettaire, fiscale en financiële bepalingen

De wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, heeft tot doel de toetreding van ons land tot de Monetaire Unie mogelijk te maken. Deze toetreding is immers een toekomstgerichte doelstelling en een noodzakelijke voorwaarde voor de ontwikkeling van het werkgelegenheids- en sociaal beleid en het behoud van de bestaande eenheidsmarkt.

Bovendien moet het bereiken van deze voorwaarden het ook mogelijk maken het gewicht van de schuld in de nationale economie duidelijk verder te verlagen en aldus budgettaire ruimte te scheppen voor werkgelegenheid en voor het opvangen van de gevolgen van de veroudering van de bevolking. Deze afbouw van de schuld is de beste waarborg voor de pensioenen van de toekomst en kan dus gelijkgesteld worden met de opbouw van een pensioenreserve. Op die wijze wordt tevens ruimte geschapen voor een antwoord op nieuwe maatschappelijke behoeften en het behoud van het systeem van sociale bescherming.

Artikel 3 van de wet van 26 juli 1996 bepaalt de maatregelen, die de Koning kan nemen in uitvoering van de wet, waarbij deze besluiten de van kracht zijnde wettelijke bepalingen kunnen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Artikel 6 van de wet bepaalt ondermeer dat de machtiging aan de Koning verleend, vervalt op 31 augustus 1997. Artikel 6, § 2, van de wet bepaalt onder meer dat een ontwerp van wet tot bekragting van de besluiten, genomen krachtens deze wet tussen 1 oktober 1996 en 31 maart 1997, bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt ingediend ter gelegenheid van de indiening van de ontwerpen inzake de begrotingscontrole voor het jaar 1997. De betrokken besluiten houden op uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij voor die datum bij wet zijn bekragtigd.

De diverse maatregelen met betrekking tot de begroting 1997 zullen ertoe leiden dat in 1997 de netto-financieringsbehoefte zal worden herleid tot 2,9 % van het BBP.

Toutes les mesures décidées ne sont pas exécutées par le biais d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 26 juillet 1996.

CHAPITRE I^{er}

Matières fiscales

Pour ce qui concerne les matières fiscales, le Gouvernement a notamment décidé :

- de renforcer la lutte contre la fraude fiscale et parafiscale en rendant plus efficaces différentes règles du Code des impôts sur les revenus;
- de mieux aligner le régime des dépenses non admises dans l'impôt des personnes morales sur celui de l'impôt des sociétés;
- de prendre des mesures en matière de revalorisation du revenu cadastral et d'imposition de la plus-value réalisée sur des biens immeubles, autres que la maison d'habitation;
- de lever un impôt sur la livraison matérielle de titres au porteur;
- d'étendre la taxe sur les organismes de placement collectif à certains éléments du passif exigible d'autres intermédiaires financiers;
- de soumettre également les bons d'Etat à la taxe sur les opérations de bourse;
- d'apporter différentes corrections techniques et de procédure en vue d'un renforcement de la lutte contre la fraude fiscale et d'une meilleure perception de l'impôt;
- d'apporter des modifications à la taxe de patente.

Ces décisions ont été coulées dans les arrêtés suivants :

— l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales et diverses, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur Belge* du 31 décembre 1996) (article 2, 1^o, du projet);

— l'arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 6 décembre 1996) (article 2, 2^o, du projet);

— l'arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de

Niet alle besliste maatregelen worden uitgevoerd via koninklijke besluiten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996.

HOOFDSTUK I

Fiscale aangelegenheden

Inzake fiscale aangelegenheden besliste de Regering ondermeer :

- de strijd tegen de fiscale en parafiscale fraude en onduiking op te voeren door diverse regels in het Wetboek der inkomstenbelastingen te verstrekken;
- het stelsel van de verworpen uitgaven voor de rechtspersonenbelasting beter af te stemmen op dat van de vennootschapsbelasting;
- maatregelen inzake de opwaardering van het kadastraal inkomen en de belasting van de meerwaarde op onroerend goed, ander dan de eigen woning;
- een belasting te heffen op de materiële levering van effecten aan toonder;
- de taks op de collectieve beleggingsinstellingen uit te breiden tot bepaalde bestanddelen van het opvraagbaar passief van andere financiële tussenpersonen;
- de taks op beursverrichtingen ook toe te passen op de staatsbons;
- diverse technische en procedurele verbeteringen aan te brengen met het oog op een verscherpte strijd tegen de belastingfraude en een betere belastinginvoering;
- wijzigingen aan te brengen inzake het vergunningsrecht.

Deze beslissingen resulterden in :

— het koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 2, 1^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbons toepasselijk stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 1996) (artikel 2, 2^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot

la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 6 décembre 1996) (article 2, 3°, du projet);

— l'arrêté royal du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 2, 4^o, du projet);

— l'arrêté royal du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 24 décembre 1996) (article 2, 5^o, du projet);

— l'arrêté royal du 14 novembre 1996 portant modification du Code des impôts sur les revenus 1992, en matière de réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement, en application de l'article 2, §§ 1^{er} et 3, et de l'article 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 6 décembre 1996) (article 2, 6^o, du projet).

CHAPITRE II

Réduction des dépenses primaires

Les mesures décidées en matière de réduction des dépenses primaires ont notamment été exécutées par :

— l'arrêté royal du 10 novembre 1996 portant modification de la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE, et de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 12 décembre 1996) (article 3, 1^o, du projet);

— l'arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 12 décembre 1996) (article 3, 2^o, du projet).

realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 1996) (artikel 2, 3^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 2, 4^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 27 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996) (artikel 2, 5^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 14 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten, met toepassing van artikel 2, §§ 1 en 3, en artikel 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 1996) (artikel 2, 6^o, van het ontwerp).

HOOFDSTUK II

Verminderung von der primaire uitgaven

De besliste maatregelen inzake vermindering van de primaire uitgaven werden ondermeer uitgevoerd door :

— het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST, en van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 12 december 1996) (artikel 3, 1^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 tot oprichting van een Regie der gebouwen, overeenkomstig artikel 3, § 1, 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 12 december 1996) (artikel 3, 2^o, van het ontwerp).

En outre, le projet de loi prévoit la confirmation de :

— l'arrêté royal du 19 décembre 1996 pris en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 6^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, tendant à modifier, en ce qui concerne le Crédit communal de Belgique, les lois du 16 avril 1963 relative au contrôle du Crédit communal de Belgique, du 17 juin 1991 portant l'organisation du secteur public du crédit et de la détention de participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, et du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 3, 3^o, du projet);

— l'arrêté royal du 20 décembre 1996 relatif à l'intervention du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion dans le paiement des indemnités dues par l'Etat belge en exécution des dispositions du « Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et échanges de Lettres y relatifs », en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 3, 4^o, du projet);

— l'arrêté royal du 19 décembre 1996 portant des mesures relatives au Fonds d'aide au redressement financier des communes, en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment les articles 2 et 3, § 1^{er}, 6^o, et § 2 (*Moniteur belge* du 25 décembre 1996) (article 3, 5^o, du projet).

Tevens voorziet het wetsontwerp de bekraftiging van :

— het koninklijk besluit van 19 december 1996 genomen met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 6^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, houdende wijziging, wat het Gemeentekrediet van België betreft, van de wetten van 16 april 1963 met betrekking tot de controle van het Gemeentekrediet van België, van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, en van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 3, 3^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 20 december 1996 betreffende de tussenkomst van het Belgisch-Kongoëes Fonds voor delging en beheer bij de betaling van de vergoedingen verschuldigd door de Belgische Staat ter uitvoering van de bepalingen van het « Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezaïriseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord en de daarop betrekking hebben-de uitwisselingen van Brieven », met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 1^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 3, 4^o, van het ontwerp);

— het koninklijk besluit van 19 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, § 1, 6^o, en § 2 (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1996) (artikel 3, 5^o, van het ontwerp).

CHAPITRE III

Résorption de la dette

Lors de la confection du budget 1997, le Gouvernement a également décidé de mettre en oeuvre un programme d'opérations financières visant très spécifiquement à accélérer l'amortissement de la dette.

En exécution de cette décision, ce projet de loi prévoit la confirmation de l'arrêté royal du 18 octobre 1996 portant des mesures relatives à la Banque nationale de Belgique, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 1^o et 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire

HOOFDSTUK III

Aflassing van de schuld

Bij de opstelling van de begroting 1997 heeft de Regering eveneens beslist tot een programma van financiële verrichtingen met als specifiek doel de aflossing van de schuld te versnellen.

Ter uitvoering hiervan wordt in dit wetsontwerp de bekraftiging gevraagd van het koninklijk besluit van 18 oktober 1996 houdende maatregelen met betrekking tot de Nationale Bank van België, met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 1^o en 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België

européenne (*Moniteur belge* du 15 novembre 1996) (article 4 du projet).

TITRE III

Dispositions sociales

CHAPITRE I^{er}

Réforme des pensions

La modernisation du régime des pensions des travailleurs salariés est réglée par l'arrêté royal du 23 décembre 1996, portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 17 janvier 1997) (article 5, § 1^{er}, du projet).

Cependant, l'article 13 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 précité, qui complète l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, doit également produire ses effets pour la période antérieure à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal précité du 23 décembre 1996.

Cet article 13 prévoit, outre les restrictions de cumul existantes, l'interdiction de cumuler une pension et une indemnité complémentaire, payée par l'employeur en cas de prépension conventionnelle.

Le complément de prépension, qui est dû aux prépensionnés masculins et féminins jusqu'à l'âge de 65 ans en vertu de la règle européenne en matière de salaire égal pour travail égal (article 119 du Traité CEE) doit en effet également être accordé aux femmes ayant droit à une prépension et ce, jusqu'à l'âge de 65 ans. Cependant, compte tenu de la différence au niveau de l'âge de la pension entre hommes et femmes, ces femmes n'avaient plus droit à des allocations de chômage à partir de leur 60^e anniversaire. Le complément de prépension s'ajouterait ainsi à la pension et non à des allocations de chômage. Cette situation pourrait se produire si ce complément était réclamé par le biais d'une action en justice. La correction proposée permet de combler cette lacune dans notre législation sociale.

CHAPITRE II

Mesures budgétaires et diverses concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés

Afin de rétablir de manière durable l'équilibre financier de la sécurité sociale, une série de mesures

aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 15 november 1996) (artikel 4 van het ontwerp).

TITEL III

Sociale bepalingen

HOOFDSTUK I

Pensioenhervorming

De modernisering van het pensioenstelsel der werknemers werd geregeld door het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1997) (artikel 5, § 1, van het ontwerp).

Artikel 13 van voornoemd koninklijk besluit van 23 december 1996, dat een aanvulling voorziet op artikel 25 van het koninklijk besluit nr 50 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, dient echter ook voor de periode gelegen vóór de inwerkingtreding van voornoemd koninklijk besluit van 23 december 1996, uitwerking te krijgen.

Dit artikel 13 voert, naast de bestaande cumulatiebeperkingen, een cumulatieverbod in tussen een pensioen en een aanvullende vergoeding, betaald door de werkgever in geval van conventioneel brugpensioen.

Het brugpensioencomplement, dat overeenkomstig de Europese regel inzake gelijk loon voor gelijk werk (artikel 119 van het EEG-Verdrag) aan mannelijke en vrouwelijke bruggepensioneerden verschuldigd is tot de leeftijd van 65 jaar, moet immers ook aan de vrouwelijke gerechtigden op een brugpensioen betaald worden tot hun 65^e. Nochtans hadden zij, omwille van het feit dat er een verschillende pensioenleeftijd voor mannen en vrouwen is, geen recht op een werkloosheidsuitkering vanaf hun 60^e. Het brugpensioencomplement zou aldus bovenop het pensioen in plaats van bovenop de werkloosheidsuitkering worden betaald. Deze situatie kan een reële situatie worden wanneer dit complement ooit bij rechtsvordering wordt opgevorderd. Deze incoherente in onze sociale wetgeving wordt door de voorgestelde correctie ongedaan gemaakt.

HOOFDSTUK II

Begrotings- en diverse maatregelen betreffende de sociale zekerheid der werknemers

Teneinde het financieel evenwicht van de sociale zekerheid duurzaam te herstellen werd een geheel

ont été adoptées, visant les différents secteurs de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Section 1^e

Secteur soins de santé

En vue de la maîtrise de la croissance des dépenses dans l'assurance-maladie, l'arrêté royal du 10 décembre 1996 prolongeant la norme de croissance réelle maximale des dépenses pour le secteur des soins de santé, prévoit la prolongation de la norme de croissance de 1,5 %, en exécution de l'article 10, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 21 décembre 1996) (article 6, 1°, du projet).

L'instauration d'un forfait d'admission pour les hospitalisés pour ce qui concerne certaines prestations médico-techniques spéciales est réglée par l'arrêté royal du 12 décembre 1996 portant modification de l'article 37, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 21 décembre 1996) (article 6, 2°, du projet).

L'intégration dans l'INAMI du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs est réglée par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant mesures relatives à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en application de l'article 14 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 3°, du projet).

En vue de la concrétisation de plusieurs mesures dans le secteur des médicaments, les procédures administratives au sein de l'INAMI ont été temporairement modifiées. Cette modification est réglée par l'arrêté royal du 23 décembre 1996 relatif à des dispositions particulières pour assurer l'équilibre financier de l'assurance soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 2°, du projet).

Le blocage de certains honoraires et tarifs est réglé par l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures générales, temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires.

aan maatregelen genomen in de diverse sectoren van de sociale zekerheid der werknemers.

Afdeling 1

Sector gezondheidszorgen

Met het oog op het beheersen van de groei van de uitgaven in de ziekteverzekering werd voorzien in de verlenging van de groeinorm van 1,5 %. Dit wordt geregeld in het koninklijk besluit van 10 december 1996 tot verlenging van de norm voor de maximale reële groei van de uitgaven in de sector gezondheidszorgen, in uitvoering van artikel 10, 5°, de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1996) (artikel 6, 1°, van het ontwerp).

Het invoeren van een opnameforfait voor gehospitaliseerden met betrekking tot speciale medisch-technische prestaties wordt geregeld in het koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van het artikel 37, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1996) (artikel 6, 2°, van het ontwerp).

De integratie van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers in het RIZIV wordt geregeld door het koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met toepassing van artikel 14 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 3°, van het ontwerp).

Met het oog op het uitwerken van een aantal maatregelen in de geneesmiddelensektor werden de administratieve procedures binnen het RIZIV tijdelijk gewijzigd. Dit wordt geregeld in het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende bijzondere bepalingen voor het verzekeren van het financieel evenwicht van de verzekering voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 4°, van het ontwerp).

De blokkering van sommige honoraria en tarieven werd geregeld door het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende algemene tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996.

taires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 5°, du projet).

La diminution temporaire de certains honoraires, prix et tarifs à raison de 3 % est réglée par l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, concernant certains honoraires, prix et montants, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 6^o, du projet).

La diminution temporaire de certains forfaits journaliers à raison de 2 % est réglée par l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, pour certaines interventions forfaitaires de l'assurance, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 7^o, du projet).

Le blocage temporaire de la quote-part personnellement des bénéficiaires est réglé par l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant, en ce qui concerne l'intervention personnelle des bénéficiaires, des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 6, 8^o, du projet).

Section 2

Secteur Assurance maladie-invalidité — Indemnités

L'instauration de la catégorie des « cohabitants » dans le régime d'incapacité de travail primaire est réglée par l'arrêté royal du 13 novembre 1996 modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 4 décembre 1996) (article 7 du projet).

strekende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 5^o, van het ontwerp).

De tijdelijke vermindering van sommige honoraria, prijzen en tarieven met 3 % wordt geregeld door het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende sommige honoraria, prijzen en bedragen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 6^o, van het ontwerp).

De tijdelijke vermindering van sommige dagforfaits met 2 % wordt geregeld door het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekeringstegemoetkomingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 7^o, van het ontwerp).

De tijdelijke blokkering van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden wordt geregeld door het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende het persoonlijk aandeel voor de rechthebbenden, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 6, 8^o, van het ontwerp).

Afdeling 2

Sector Ziekte- en invaliditeitsverzekering — Uitkeringen

De invoering van de categorie « samenwonenden » in de primaire arbeidsongeschiktheid werd geregeld door het koninklijk besluit van 13 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1996) (artikel 7 van het ontwerp).

Section 3*Accidents du travail*

L'adaptation du régime d'indemnisation des petites incapacités ainsi que le transfert des réserves mathématiques pour ce qui concerne les indemnités forfaitaires en faveur des pensionnés sont réglés par l' arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 8 du projet).

Section 4*Assurance-chômage*

L'adaptation de la retenue pour les nouveaux pré-pensionnés est réglée par l' arrêté royal du 19 novembre 1996 modifiant l'article 50 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales et l'article 67 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 9, 1^o, du projet).

La possibilité d'accorder des allocations à certaines catégories de chômeurs occupés dans des projets d'insertion est prévue par l'arrêté royal du 14 novembre 1996 modifiant l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en application de l'article 33, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 9, 2^o, du projet).

L'adaptation du financement du régime d'indemnisation pour les chômeurs âgés et du chômage temporaire est réglée par l'arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 10 décembre 1996) (article 9, 3^o, du projet).

Afdeling 3*Arbeidsongevallen*

De aanpassing van de vergoedingsregeling inzake kleine ongeschiktheseden alsmede de transfert van wiskundige reserves met betrekking tot de forfaitaire vergoedingen voor gepensioneerden werden geregeld in het koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 8 van het ontwerp).

Afdeling 4*Werkloosheidsverzekering*

De aanpassing van de inhouding voor de nieuwe bruggepensioneerden werd geregeld in het koninklijk besluit van 19 november 1996 tot wijziging van artikel 50 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, en artikel 67 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 9, 1^o, van het ontwerp).

De mogelijkheid om uitkeringen toe te staan voor bepaalde categorieën voor werklozen die tewerkgesteld zijn in een inschakelingsproject werd geregeld door het koninklijk besluit van 14 november 1996 tot wijziging van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met toepassing van artikel 33, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 9, 2^o, van het ontwerp).

De aanpassing van de financiering van de vergoedingsregeling voor oudere werklozen en tijdelijke werkloosheid werd geregeld in het koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteits toeslag voor oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 10 december 1996) (artikel 9, 3^o, van het ontwerp).

Section 5*Interventions en faveur des familles*

La limitation des suppléments d'âge pour l'enfant du premier rang, le glissement du supplément d'âge de 16 à 18 ans et l'affectation du fonds spécial de réserve sont réglés par l'arrêté royal du 10 décembre 1996 portant certaines mesures relatives aux prestations familiales, en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 21 décembre 1996) (article 10 du projet).

Section 6*Pensions*

Les mesures relatives au système de capitalisation sont contenues dans l'arrêté royal du 4 décembre 1996 portant des mesures en vue d'adapter la réglementation relative au financement de l'indexation des rentes du régime de la capitalisation, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 19 décembre 1996) (article 11, 1^o, du projet).

L'adaptation de la retenue de solidarité sur les pensions est réglée par l'arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6^o, et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 24 décembre 1996) (article 11, 2^o, du projet).

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat relative à l'article 11, 2^o, du projet (procédure visée à l'article 77 de la Constitution), le Gouvernement est d'avis qu'étant donné que l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité ne modifie en rien les conditions relatives à l'ouverture du droit à la pension ni les règles fondamentales du calcul de celle-ci (il s'agit en effet d'une retenue générale, s'appliquant à tous) et que le statut des magistrats ne se trouve en rien modifié, il ne convient dès lors pas de suivre la procédure visée à l'article 77 de la Constitution. Ce raisonnement a par ailleurs été dûment justifié dans le

Afdeling 5*Gezinsteegemoetkomingen*

De beperking van de leeftijdstoeslagen voor het kind van eerste rang, de verschuiving van de leeftijdsbijslag op 16 jaar naar 18 jaar en de aanwending van het bijzonder reservefonds werd geregeld in het koninklijk besluit van 10 december 1996 houdende maatregelen betreffende de gezinsbijslag, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1996) (artikel 10 van het ontwerp).

Afdeling 6*Pensioenen*

De maatregelen inzake het kapitalisatiestelsel werden geregeld door het koninklijk besluit van 4 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de aanpassing van de reglementering betreffende de financiering van de indexatie van de renten van het kapitalisatiestelsel, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 1996) (artikel 11, 1^o, van het ontwerp).

De aanpassing van de solidariteitsinhouding op de pensioenen wordt geregeld door het koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6^o, en 49, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996) (artikel 11, 2^o, van het ontwerp).

Wat betreft de opmerking van de Raad van State bij artikel 11, 2^o, van het ontwerp (procedure voorzien in artikel 77 van de Grondwet), meent de Regering dat, aangezien genoemd koninklijk besluit van 16 december 1996 geen enkele wijziging aanbrengt aan de voorwaarden inzake de opening van het recht op pensioen, noch aan de fundamentele berekeningsregels ervan (het gaat immers om een algemene, voor iedereen geldende inhouding), er niet wordt geraakt aan het statuut van de magistraten en, bijgevolg, de procedure voorzien in artikel 77 van de Grondwet niet dient te worden doorlopen. Dit werd trouwens

Rapport au Roi de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité.

En outre, on peut se poser la question de savoir si l'exclusion des pensions des magistrats du champ d'application de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité — ce qui implique que les dispositions de ce dernier s'appliqueraient aux pensions de tous les fonctionnaires, travailleurs salariés et indépendants mais non aux pensions des magistrats — ne comporte pas en soi une discrimination injustifiée.

Afin d'éviter l'insécurité juridique ainsi que des répercussions budgétaires négatives, il faut confirmer les retenues effectuées entre le 1^{er} janvier 1995 et le 10 août 1996.

C'est pourquoi, l'article 12 du présent projet confirme les retenues opérées durant cette période pour autant qu'elles soient conformes aux dispositions des articles 68 à 68*quinquies* de la loi du 30 mars 1994, tels que remplacés par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, du présent projet.

Ceci signifie que la partie des retenues opérées entre le 1^{er} janvier 1995 et le 1^{er} août 1996 (date d'entrée en vigueur de la dernière modification de l'arrêté royal du 28 octobre 1994) qui correspond à des capitaux ou des pensions payés par des organismes débiteurs étrangers ou internationaux sera remboursée aux intéressés.

L'alinéa 2 contient une dérogation à la règle générale selon laquelle les retenues effectuées ne sont confirmées que lorsqu'elles ont été opérées conformément aux nouvelles dispositions. Pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 30 juin 1995, le montant de la rente fictive a été indexé conformément aux dispositions en vigueur à cette époque. Afin d'éviter de devoir revoir ces situations, l'alinéa 2 confirme les retenues qui ont été opérées en tenant compte d'une rente fictive indexée.

L'article 13 apporte deux modifications à l'article 68 de la même loi du 30 mars 1994.

Pour la conversion en rente fictive des pensions et avantages complémentaires qui ont été payés sous la forme d'un capital, il sera dorénavant toujours tenu compte de l'âge de l'intéressé à la date du paiement du capital, même si la pension légale n'a pas encore pris cours à cette date.

La partie de la retenue correspondant à la rente fictive se rapportant à des capitaux liquidés avant le 1^{er} janvier 1997 ne sera dorénavant effectuée que durant une période limitée dans le temps, à savoir pendant 15 ans.

Ces deux mesures favorables pour le pensionné entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1997.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat relative aux articles 5, § 2, 12 et 14, dans les « Observations générales », point 1, de l'avis, le Gouverne-

reeds omstandig geargumenteerd in het Verslag aan de Koning bij genoemd koninklijk besluit van 16 december 1996.

Tevens kan de vraag gesteld worden of het uitsluiten van de pensioenen van de magistraten uit het toepassingsgebied van genoemd koninklijk besluit van 16 december 1996 — met als gevolg dat de erin opgenomen bepalingen van toepassing zouden zijn op de pensioenen van alle ambtenaren, werknemers en zelfstandigen, maar niet op die van de magistraten — geen ongeoorloofde discriminatie zou inhouden.

Teneinde rechtsonzekerheid alsmede negatieve budgettaire repercusses te vermijden is het noodzakelijk om de afhoudingen die werden verricht tussen 1 januari 1995 en 10 augustus 1996 te bevestigen.

Daarom bekraftigt artikel 12 van dit ontwerp de tijdens die periode verrichte afhoudingen, voor zover ze overeenstemmen met de bepalingen van de artikelen 68 tot en met artikel 68*quinquies* van de wet van 30 maart 1994, zoals vervangen door het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van dit ontwerp.

Dit betekent dat het gedeelte van de tussen 1 januari 1995 en 1 augustus 1996 (datum van inwerkingtreding van de laatste wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994) verrichte afhoudingen, dat overeenstemt met kapitalen of pensioenen die betaald werden door buitenlandse of internationale uitbetalingsinstellingen, aan betrokkenen zal worden terugbetaald.

Het tweede lid bevat een afwijking van de algemene regel volgens welke de verrichte afhoudingen enkel worden bekraftigd indien ze overeenkomstig de nieuwe bepalingen werden verricht. Tijdens de periode van 1 januari 1995 tot en met 30 juni 1995 werd het bedrag van de fictieve rente geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen die op dat moment van kracht waren. Om te voorkomen dat die gevallen moeten worden herzien, bekraftigt het tweede lid de afhoudingen die werden verricht op basis van een geïndexeerde fictieve rente.

Artikel 13 brengt twee wijzigingen aan aan artikel 68 van dezelfde wet van 30 maart 1994.

Voor de omzetting in een fictieve rente van pensioenen en aanvullende voordelen die werden betaald in de vorm van een kapitaal, wordt voortaan altijd rekening gehouden met de leeftijd van betrokkenen op de datum waarop het kapitaal werd uitbetaald, zelfs als het wettelijk pensioen op die datum nog niet is ingegaan.

Het gedeelte van de afhouding dat overeenstemt met een fictieve rente die betrekking heeft op kapitalen die vóór 1 januari 1997 werden uitgekeerd, zal voortaan enkel worden verricht gedurende een beperkte periode, namelijk gedurende 15 jaar.

Deze twee voor de gepensioneerde voordelige maatregelen treden in werking op 1 juli 1997.

Wat betreft de opmerking van de Raad van State bij de artikelen 5, § 2, 12 en 14, onder « Algemene opmerkingen », punt 1, van het advies, meent de

ment estime devoir répondre que la confirmation des retenues pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 10 août 1996 se fonde sur des motifs sérieux justifiant déjà chacun le recours au procédé de la validation pour le passé.

Des circonstances exceptionnelles sont en effet réunies permettant de le justifier.

La retenue de solidarité a été instaurée par la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales. Le législateur a donc eu la volonté d'instaurer la retenue de solidarité dans le cadre de la politique budgétaire rigoureuse de la norme de Maastricht et aussi pour faire un premier pas en vue de garantir la viabilité financière des régimes légaux des pensions.

Un groupe restreint de pensionnés a contesté un arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de cette loi en raison de leur mécontentement quant au mode de conversion des capitaux en rentes fictives.

Plusieurs jugements juridictionnels sont déjà intervenus : plusieurs tribunaux donnent raison à l'administration sur le fond, d'autres donnent raison aux plaignants. Ces derniers jugements se fondent toutefois sur un présumé vice de forme dans l'arrêté royal du 28 octobre 1994 : malgré les importantes difficultés techniques et administratives en vue d'appliquer la retenue dès le 1^{er} janvier 1995, il a été estimé que l'urgence avait été invoquée à tort.

Il convient de mettre d'urgence un terme à l'insécurité juridique résultant de ces jugements juridictionnels divergents, ainsi qu'à une inégalité de traitement entre les sujets de droit, et ce dans le respect de la volonté du législateur du 30 mars 1994.

La validation pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 10 août 1996 est également indispensable afin d'éviter les incidences budgétaires pouvant résulter, pour l'exécution du budget 1996 et 1997, de l'obligation éventuelle du remboursement de certaines retenues.

Le remboursement intégral des retenues opérées pour la période allant jusqu'au 10 août 1996 compromettrait la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne. Il conviendrait en tous les cas de prendre des mesures permettant de rencontrer à relativement court terme les perspectives budgétaires. Toute la question reste encore plus de savoir si ces mesures pourront être réparties aussi équitablement et correctement entre tous les pensionnés et ce sans toucher aux pensions les plus faibles.

Etant donné que le législateur a toujours entendu rendre la retenue de solidarité obligatoire et que cette dernière a été effectuée de manière continue depuis le 1^{er} janvier 1995, la validation n'impose aucune obligation complémentaire ou nouvelle aux sujets de droit : seule une situation existante se trouve confirmée et de plus plusieurs mesures positive-

Regering te moeten antwoorden dat de bekragting van de inhoudingen voor de periode van 1 januari 1995 tot 10 augustus 1996 steunt op ernstige motieven die elk op zich reeds rechtvaardigen dat het procédé van de validering voor het verleden wordt gebruikt.

Er zijn immers uitzonderlijke omstandigheden aanwezig die dit redelijkerwijze verantwoorden.

De solidariteitsinhouding werd ingevoerd door de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen. Het was dus de wil van de wetgever om in het kader van de strakke begrotingspolitiek van de Maastricht-norm en als een eerste stap naar het waarborgen van de financiële leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, de solidariteitsinhouding in te voeren.

Een koninklijk besluit van 28 oktober 1994 houdende uitvoering van deze wet werd aangevochten door een beperkte groep van gepensioneerden wegens onvrede met de wijze waarop de kapitalen werden omgezet in fictieve renten.

Een aantal juridictionele uitspraken zijn reeds tussengekomen : een aantal rechtbanken stellen ten gronde de administratie in het gelijk, een aantal geven de aanklagers gelijk. Deze laatste uitspraken zijn echter gesteund op het vermeende vormgebrek in het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 : ondanks de grote technische en administratieve moeilijkheden om de inhouding tijdig te starten op 1 januari 1995, werd geoordeeld dat de hoogdringendheid ten onrechte werd ingeroepen.

Aan de juridische onzekerheid die uit de uiteenlopende juridictionele uitspraken voortvloeit en aan de ongelijke behandeling van de rechtsonderhorigen moet dringend een einde worden gesteld, en dit met respect voor de wil van de wetgever van 30 maart 1994.

De validering voor de periode van 1 januari 1995 tot 10 augustus 1996 is evenzeer onontbeerlijk als men de budgettaire repercusses wil vermijden die voor de uitvoering van de begroting 1996 en 1997 zouden kunnen voortvloeien uit de eventuele verplichting om bepaalde afhoudingen terug te betalen.

De volledige terugbetaling van de inhoudingen voor de periode tot 10 augustus 1996 zou de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie in het gedrang kunnen brengen. Alleszins zouden maatregelen moeten genomen worden die op relatief korte termijn aan de begrotingsvoorschots zouden tegemoetkomen. Of deze even rechtvaardig en even correct over alle gepensioneerden kunnen gespreid worden en dit zonder aan de lage pensioenen te raken is nog meer evenzeer de vraag.

Aangezien het steeds de wil van de wetgever is geweest om de solidariteitsinhouding op te leggen en dat die inhouding sedert 1 januari 1995 ook op continue wijze werd uitgevoerd, worden door de validering aan de rechtsonderhorige geen bijkomende of nieuwe verplichtingen opgelegd : een bestaande toestand wordt enkel bevestigd, waarbij daarenboven

ves — partiellement aussi avec effet rétroactif — ont été introduites à cette occasion.

Des motifs urgents et sérieux inspirés par le respect de la volonté du législateur du 30 mars 1994, par le souhait d'une égalité de traitement pour tous les pensionnés, par les conséquences néfastes qu'un vice de forme éventuel en ce qui concerne l'arrêté royal du 28 octobre 1994 entraînerait pour l'intérêt supérieur du pays, et par le préjudice injuste qui pourrait être causé à de nombreux citoyens si l'on devait compenser la perte de recettes, justifient pleinement la confirmation de la retenue pour le passé.

Section 7

Diverses mesures relatives aux recettes de l'Office nationale de sécurité sociale

L'affectation des réserves de répartition est réglée par l'arrêté royal du 13 novembre 1996 portant affectation de l'accroissement des réserves de répartition durant l'année 1995 à la gestion financière globale, en application de l'article 9, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 3 décembre 1996) (article 15, 1^o, du projet).

L'instauration d'une cotisation de solidarité visant certains cas de mise au travail d'étudiants est réglée par l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 15, 2^o, du projet).

L'instauration d'une cotisation de solidarité sur l'utilisation d'une voiture d'entreprise est réglée par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'utilisation personnelle d'un véhicule mis à la disposition par l'employeur, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 15, 3^o, du projet).

een aantal positieve maatregelen — deels ook met terugwerkende kracht — worden ingevoerd.

Dringende en ernstige redenen, ingegeven door het respect voor de wil van de wetgever van 30 maart 1994, door de wens om iedere gepensioneerde op gelijke voet te behandelen, door de schadelijke gevolgen die een eventueel vormgebrek aan het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 voor 's lands hogere belangen zou meebrengen en door het onbillijk nadeel dat talrijke burgers zou kunnen worden toegebracht indien het verlies aan ontvangsten zou moeten gecompenseerd worden, rechtvaardigen ten volle de bekragting van de inhouding voor het verleden.

Afdeling 7

Diverse maatregelen betreffende de ontvangsten van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

De toewijzing van repartitiereserves werd geregeld door het koninklijk besluit van 13 november 1996 tot toewijzing van de toename van de repartitiereserves gedurende het jaar 1995 aan het globaal financieel beheer, met toepassing van de artikel 9, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 3 december 1996) (artikel 15, 1^o, van het ontwerp).

Het instellen van een solidariteitsbijdrage op sommige gevallen van studentenarbeid werd geregeld in het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid der werknemers, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 15, 2^o, van het ontwerp).

Het invoeren van een solidariteitsbijdrage op het gebruik van een bedrijfswagen werd geregeld door het koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage voor het persoonlijk gebruik van een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 15, 3^o, van het ontwerp).

Section 8*Intégration sociale*

Les mesures en faveur notamment des sans-abri sont contenues dans l'arrêté royal du 12 décembre 1996 modifiant la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, en application de l'article 35 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) (article 16 du projet).

CHAPITRE III**Mesures budgétaires et diverses concernant le statut social des travailleurs indépendants**

L'instauration de la gestion financière globale est réglée par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^{er} du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 13 décembre 1996) (article 17, 1^o du projet).

L'adaptation du régime des cotisations, ainsi qu'un certain nombre de dispositions financières ont été réglées par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des dispositions financières et diverses concernant le statut social des travailleurs, en application du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 12 décembre 1996) (article 15, 2^o, du projet).

L'adaptation de l'assurance-faillite est réglée par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 13 décembre 1996) (article 17, 3^o, du projet).

*
* *

Afdeling 8*Maatschappelijke integratie*

De maatregelen ten voordele van ondermeer de daklozen werden geregeld door het koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, met toepassing van artikel 35 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) (artikel 16 van het ontwerp).

HOOFDSTUK III**Begrotings- en diverse maatregelen betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen**

Het invoeren van het globaal financieel beheer werd geregeld door het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 13 december 1996) (artikel 17, 1^o, van het ontwerp).

De aanpassing van de bijdragenregeling alsmede een aantal financiële bepalingen werden geregeld door het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende financiële en diverse bepalingen met betrekking tot het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 12 december 1996) (artikel 15, 2^o, van het ontwerp).

De aanpassing van de faillissementsverzekering werd geregeld door het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van de zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 13 december 1996) (artikel 17, 3^o, van het ontwerp).

*
* *

Pour le commentaire du contenu des différents arrêtés royaux, il est fait référence au Rapport au Roi, publié en même temps que les arrêtés concernés.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat dans les « Observations générales », point 3, le Gouvernement est d'avis que la rédaction actuelle du projet sert mieux la cohérence et la lisibilité de ce dernier. En effet, le fait de prévoir un seul article par arrêté à confirmer porterait préjudice au concept du projet initial, à savoir le regroupement par article des arrêtés qui, également en raison de leur connexité, constituent l'exécution des mesures prises par le Gouvernement dans le cadre de la préparation du budget 1997.

Les arrêtés royaux pris entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 mars 1997, en exécution de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne feront l'objet d'un projet de confirmation distinct. Conformément à l'article 6, § 2, de la même loi, ce projet sera déposé à la Chambre des représentants à l'occasion du dépôt des projets concernant le contrôle budgétaire pour l'année 1997.

*
* * *

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie
et des Télécommunications,*
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
et du Commerce extérieur,*
Ph. MAYSTADT

Voor de toelichting bij de inhoud van de individuele koninklijke besluiten, wordt verwezen naar het samen met de besluiten gepubliceerde Verslag aan de Koning.

Wat betreft de opmerking van de Raad van State, onder « Algemene opmerkingen », punt 3, is de Regering van mening dat de coherentie en de leesbaarheid van het ontwerp meer gediend is met een redactie zoals die nu voorligt. Inderdaad, het feit te voorzien in één artikel per besluit dat bekraftigd moet worden, zou afbreuk doen aan het concept van het oorspronkelijk ontwerp, namelijk de groepering, per artikel, van die besluiten die, mede door hun onderlinge samenhang, de uitvoering zijn van de door de Regering genomen maatregelen in het kader van de voorbereiding van de begroting 1997.

De koninklijke besluiten, genomen tussen 1 januari 1997 en 31 maart 1997, in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, zullen worden opgenomen in een afzonderlijk wetsontwerp ter bekraftiging. Dit wetsontwerp zal, conform artikel 6, § 2, van dezelfde wet, worden ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ter gelegenheid van de indiening van de ontwerpen inzake de begrotingscontrole voor het jaar 1997.

*
* * *

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie
en Telecommunicatie,*
E. DI RUPO

*De Vice-Eerste Minister en Minister van
Binnenlandse Zaken,*
J. VANDE LANOTTE

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën
en Buitenlandse Handel,*
Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Pour le Ministre de la Santé publique et des Pensions, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Pour le Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Voor de Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

Voor de Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Dispositions budgétaires, fiscales et financières

CHAPITRE I^{er}

Matières fiscales

Art. 2

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales et diverses, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

4° Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot bekraftiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Budgettaire, fiscale en financiële bepalingen

HOOFDSTUK I

Fiscale aangelegenheden

Art. 2

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbonds toepasselijk stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

4° Koninklijk besluit van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet

visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

5° Arrêté royal du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

6° Arrêté royal du 14 novembre 1996 portant modification du Code des impôts sur les revenus 1992, en matière de réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement, en application de l'article 2, §§ 1^{er} et 3, et de l'article 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

CHAPITRE II

Réduction des dépenses primaires

Art. 3

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 10 novembre 1996 portant modification de la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE, et de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 19 décembre 1996 pris en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 6^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, tendant à modifier, en ce qui concerne le Crédit communal de Belgique, les lois du 16 avril 1963 relative au contrôle du Crédit communal de Belgique, du 17 juin 1991 portant l'organisation du secteur public du crédit et de la détention de participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, et du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

4° Arrêté royal du 20 décembre 1996 relatif à l'intervention du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion dans le paiement des indemnités dues par l'Etat belge en exécution des dispositions du « Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et échanges de Lettres y relatifs », en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Koninklijk besluit van 27 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, met toepassing van de artikelen 2, § 1^{er}, en 3, § 1^{er}, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

6° Koninklijk besluit van 14 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten, met toepassing van artikel 2, §§ 1 en 3, en artikel 3, § 1^{er}, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

HOOFDSTUK II

Verminderen van de primaire uitgaven

Art. 3

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 10 november 1996 tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST, en van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, met toepassing van artikel 3, § 1^{er}, 1^o en 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 tot oprichting van een Regie der gebouwen, overeenkomstig artikel 3, § 1^{er}, 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 19 december 1996 genomen met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1^{er}, 6^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, houdende wijziging, wat het Gemeentekrediet van België betreft, van de wetten van 16 april 1963 betreffende de controle van het Gemeentekrediet van België, van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaat-rechtelijke financiële vennootschappen, en van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

4° Koninklijk besluit van 20 december 1996 betreffende de tussenkomst van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer bij de betaling van de vergoedingen verschuldigd door de Belgische Staat ter uitvoering van de bepalingen van het « Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezaïriseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord en de daarop betrekking hebbende uitwisselingen van Brieven », met toepassing van de artikelen 2, § 1^{er}, en 3, § 1^{er}, 1^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Arrêté royal du 19 décembre 1996 portant des mesures relatives au Fonds d'aide au redressement financier des communes, en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment les articles 2 et 3, § 1^{er}, 6^o, et § 2.

CHAPITRE III

Résorption de la dette

Art. 4

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 18 octobre 1996 portant des mesures relatives à la Banque nationale de Belgique, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 1^o et 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE III

Dispositions sociales

CHAPITRE I^{er}

Réforme des pensions

Art. 5

§ 1^{er}. Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

§ 2. Le régime prévu dans l'article 13 du même arrêté royal du 23 décembre 1996 est également appliqué pour les cumuls qui surviennent à partir du 1^{er} janvier 1987.

CHAPITRE II

Mesures budgétaires et diverses concernant la sécurité sociale des travailleurs

Section 1^{re}

Secteur soins de santé

Art. 6

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1^o Arrêté royal du 10 décembre 1996 prolongeant la norme de croissance réelle maximale des dépenses pour le

5° Koninklijk besluit van 19 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, § 1, 6^o, en § 2.

HOOFDSTUK III

Aflossing van de schuld

Art. 4

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 18 oktober 1996 houdende maatregelen met betrekking tot de Nationale Bank van België, met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 1^o en 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL III

Sociale bepalingen

HOOFDSTUK I

Hervorming van de pensioenen

Art. 5

§ 1. Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

§ 2. De regeling voorzien in artikel 13 van hetzelfde koninklijk besluit van 23 december 1996 is eveneens van toepassing op de cumulaties die zich voordoen vanaf 1 januari 1987.

HOOFDSTUK II

Begrotings- en diverse maatregelen betreffende de sociale zekerheid der werknemers

Afdeling 1

Sector gezondheidszorgen

Art. 6

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1^o Koninklijk besluit van 10 december 1996 tot verlenging van de norm voor de maximale reële groei van de

secteur des soins de santé, en exécution de l'article 10, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant modification de l'article 37, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant mesures relatives à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en application de l'article 14 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

4° Arrêté royal du 23 décembre 1996 relatif à des dispositions particulières pour assurer l'équilibre financier de l'assurance soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

5° Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures générales, temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

6° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, concernant certains honoraires, prix et montants, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

7° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, pour certaines interventions forfaitaires de l'assurance, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

8° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant, en ce qui concerne l'intervention personnelle des bénéficiaires, des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 2

Secteur Assurance maladie-invalidité — Indemnités

Art. 7

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

uitgaven in de sector gezondheidszorgen, in uitvoering van artikel 10, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van artikel 37, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering met toepassing van artikel 14 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

4° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende bijzondere bepalingen voor het verzekeren van het financieel evenwicht van de verzekering voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende algemene tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

6° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende sommige honoraria, prijzen en bedragen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

7° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekeringstegemoetkomingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

8° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende het persoonlijk aandeel voor de rechthebbenden, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 2

Sector Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Uitkeringen

Art. 7

Is bekraftigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Arrêté royal du 13 novembre 1996 modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 3

Accidents du travail

Art. 8

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 4

Assurance-chômage

Art. 9

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1^o Arrêté royal du 19 novembre 1996 modifiant l'article 50 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, et l'article 67 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2^o Arrêté royal du 14 novembre 1996 modifiant l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en application de l'article 33, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

3^o Arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Koninklijk besluit van 13 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 3

Arbeidsongevallen

Art. 8

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 4

Werkloosheidsverzekering

Art. 9

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1^o Koninklijk besluit van 19 november 1996 tot wijziging van artikel 50 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, en artikel 67 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2^o Koninklijk besluit van 14 november 1996 tot wijziging van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met toepassing van artikel 33, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

3^o Koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitsstoeslag voor oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Section 5*Interventions en faveur des familles*

Art. 10

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 10 décembre 1996 portant certaines mesures relatives aux prestations familiales, en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4^e, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 6*Pensions*

Art. 11

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 4 décembre 1996 portant des mesures en vue d'adapter la réglementation relative au financement de l'indexation des rentes du régime de la capitalisation, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^e, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6^o, et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^e, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Art. 12

Les retenues qui, en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel qu'il était libellé avant son remplacement par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, de la présente loi, et de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, ont été effectuées entre le 1^{er} janvier 1995 et le 10 août 1996 inclus sur les pensions payées pendant la période précitée, ont été valablement opérées dans la mesure où les montants des retenues effectuées sont conformes aux dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité. Il en est de même pour les retenues qui seront effectuées sur des arriérés de pensions qui se rapportent à la période définie ci-dessous.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le montant de la rente fictive calculée conformément à l'article 68, § 2, alinéa 3, de la loi du 30 mars 1994 précitée, tel que remplacé par

Afdeling 5*Gezinstegemäßomoetkomingen*

Art. 10

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 10 december 1996 houdende maatregelen betreffende de gezinsbijslag, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4^e, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 6*Pensioenen*

Art. 11

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 4 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de aanpassing van de reglementering betreffende de financiering van de indexatie van de renten van het kapitalisatiestelsel, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^e, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6^o, en 49, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^e, en § 2, van de wet 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Art. 12

De afhoudingen die, met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals het luidde vóór zijn vervanging door artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van deze wet, en van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf 1 januari 1995 tot en met 10 augustus 1996 werden verricht op de pensioenen die betaald werden tijdens voormelde periode, zijn op geldige wijze verricht, in de mate waarin de bedragen van de verrichte afhoudingen overeenkomen met de bepalingen van artikel 1 van voornoemd koninklijk besluit van 16 december 1996. Hetzelfde geldt voor de afhoudingen die zullen verricht worden op pensioenachterstallen die betrekking hebben op de hiervoor bepaalde periode.

In afwijking van het eerste lid wordt het bedrag van de fictieve rente, berekend overeenkomstig artikel 68, § 2, derde lid, van voormelde wet van 30 maart 1994 houdende

l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité, est, pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 1995 et le 30 juin 1995 inclus, rattaché à l'indice-pivot qui, à la date du paiement du capital, était utilisé pour l'indexation de la pension et est lié aux fluctuations ultérieures de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de l'article 68, § 2, alinéa 5, de la loi du 30 mars 1994 précitée, tel que remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité.

Art. 13

A l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel que remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, de la présente loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le § 2, alinéa 3, les mots « Si au moment du paiement du capital, la pension n'a pas encore pris cours, l'âge de l'intéressé au jour du paiement du capital est, pour la conversion, remplacé par l'âge au moment de la prise en cours de la pension. » sont supprimés;

2^o il est ajouté un § 9, libellé comme suit :

« § 9. La retenue à effectuer en application du § 4 qui correspond à des rentes fictives qui afférent à des pensions ou des avantages complémentaires payés avant le 1^{er} janvier 1997 sous la forme d'un capital n'est plus opérée :

— avant le 1^{er} juillet 1997, pour ce qui concerne les capitaux payés, si la pension a pris cours avant le 1^{er} juillet 1981 ou à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital;

— pour ce qui concerne les capitaux payés à partir du 1^{er} juillet 1981, soit à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire du paiement du capital si la pension est déjà en cours au moment du paiement du capital, soit à partir du 1^{er} juillet qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital. »

Art. 14

Les dispositions de l'article 68, § 6, 9^o, et de l'article 68*quinquies*, § 5, de la loi du 30 mars 1994, portant des dispositions sociales, tels que modifiés par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, de la présente loi, sont également applicables pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1996 inclus.

sociale bepalingen, zoals vervangen door artikel 1 van het voormalig koninklijk besluit van 16 december 1996, voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 30 juni 1995, verbonden aan de spilindex die op de datum van de betaling van het kapitaal gebruikt werd voor de indexering van het pensioen, en wordt het aan de latere schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijsen gekoppeld overeenkomstig de bepalingen van artikel 68, § 2, vijfde lid, van voormalige wet van 30 maart 1994, zoals vervangen door artikel 1 van voormalig koninklijk besluit van 16 december 1996.

Art. 13

Aan artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals vervangen door het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van deze wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 2, derde lid, worden de woorden « Wanneer het pensioen op het ogenblik van de betaling van het kapitaal nog niet is ingegaan wordt de leeftijd van de betrokkenen op het ogenblik van de betaling voor de omzetting vervangen door de leeftijd op het ogenblik van de ingang van het pensioen. » geschrapt;

2^o een § 9, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

« § 9. De met toepassing van § 4 uit te voeren afhouding, die overeenstemt met fictieve renten die beantwoorden aan vóór 1 januari 1997 in de vorm van een kapitaal uitbetaalde pensioenen of aanvullende voordeelen, wordt niet meer uitgevoerd :

— vanaf 1 juli 1997, op de vóór 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, indien het pensioen is ingegaan vóór 1 juli 1981 of vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de ingangsdatum van het pensioen, als dit is ingegaan na de uitbetaling van het kapitaal;

— op de vanaf 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, hetzij vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de uitbetaling van het kapitaal, indien het pensioen reeds ingegaan is op het ogenblik van de uitbetaling van het kapitaal, hetzij vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de ingangsdatum van het pensioen, als dit is ingegaan na de uitbetaling van het kapitaal. »

Art. 14

De bepalingen van artikel 68, § 6, 9^o, en van artikel 68*quinquies*, § 5, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van deze wet, zijn eveneens van toepassing voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996.

Section 7

Mesures diverses relatives aux recettes de l'Office national de sécurité sociale

Art. 15

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 13 novembre 1996 portant affectation de l'accroissement des réserves de répartition durant l'année 1995 à la gestion financière globale en application de l'article 9, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'utilisation personnelle d'un véhicule mis à la disposition par l'employeur, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 8

Intégration sociale

Art. 16

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 12 décembre 1996 modifiant la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence en application de l'article 35, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

CHAPITRE III**Mesures budgétaires et diverses concernant le statut social des travailleurs indépendants****Art. 17**

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^{er} du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Afdeling 7

Diverse maatregelen betreffende de ontvangsten van de Rijksdienst voor sociale zekerheid

Art. 15

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 13 november 1996 tot toewijzing van de toename van de repartitiereserves gedurende het jaar 1995 aan het globaal financieel beheer met toepassing van artikel 9, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid der werknemers, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage voor het persoonlijk gebruik van een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 8

Maatschappelijke Integratie

Art. 16

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum met toepassing van artikel 35 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

HOOFDSTUK III**Begrotings- en diverse maatregelen betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen****Art. 17**

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des dispositions financières et diverses concernant le statut des travailleurs indépendants, en application du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 18

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 13 qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 1997.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende financiële en diverse bepalingen met betrekking tot het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van titel VI, van de wet van 26 juli 1996 houdende modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van de zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en de vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 18

Deze wet treedt in werking de dag waarop hij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 13 dat in werking treedt op 1 juli 1997.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première, deuxième et huitième chambres, saisi par le Premier Ministre, le 20 janvier 1997, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions », a donné le 23 janvier 1997 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp de bekraftiging inhoudt van de koninklijke besluiten die ten laatste op 31 december 1996 werden genomen met toepassing van (de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels). Het bevat bovendien een aantal bepalingen, die in samenhang met de genomen koninklijke besluiten, eveneens bijdragen tot de realisatie van de doelstellingen die de Regering voor ogen heeft, namelijk ons Land laten beantwoorden aan de voorwaarden, vastgelegd in het Verdrag van Maastricht, om het te laten toetreden tot de Europese Economische en Monetaire Unie, en de modernisering van de sociale zekerheid, met behoud van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, ophouden uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij vóór die datum bij wet bekraftigd zijn, overeenkomstig artikel 6, § 1, van vooroemde wet.

De besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, houden op hun beurt, overeenkomstig artikel 51, § 1, van dezelfde wet, op uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op hun inwerkintreding, en in ieder geval op 31 december 1997.

De overige in het voorontwerp opgenomen bepalingen sluiten nauw aan bij de bepalingen vervat in de koninklijke besluiten, die bij dit voorontwerp bekraftigd worden, en dienen uiteraard zo snel mogelijk kracht van wet te krijgen om maximaal hun beoogde effect te realiseren.

De Regering wenst dan ook dit voorontwerp van bekraftigingswet zo spoedig mogelijk bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen. »

*
* *

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede en achtste kamer, op 20 januari 1997 door de Eerste Minister verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot bekraftiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels », heeft op 23 januari 1997 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp de bekraftiging inhoudt van de koninklijke besluiten die ten laatste op 31 december 1996 werden genomen met toepassing van (de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels). Het bevat bovendien een aantal bepalingen, die in samenhang met de genomen koninklijke besluiten, eveneens bijdragen tot de realisatie van de doelstellingen die de Regering voor ogen heeft, namelijk ons Land laten beantwoorden aan de voorwaarden, vastgelegd in het Verdrag van Maastricht, om het te laten toetreden tot de Europese Economische en Monetaire Unie, en de modernisering van de sociale zekerheid, met behoud van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, ophouden uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij vóór die datum bij wet bekraftigd zijn, overeenkomstig artikel 6, § 1, van vooroemde wet.

De besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, houden op hun beurt, overeenkomstig artikel 51, § 1, van dezelfde wet, op uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op hun inwerkintreding, en in ieder geval op 31 december 1997.

De overige in het voorontwerp opgenomen bepalingen sluiten nauw aan bij de bepalingen vervat in de koninklijke besluiten, die bij dit voorontwerp bekraftigd worden, en dienen uiteraard zo snel mogelijk kracht van wet te krijgen om maximaal hun beoogde effect te realiseren.

De Regering wenst dan ook dit voorontwerp van bekraftigingswet zo spoedig mogelijk bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen. »

*
* *

PORTEE DU PROJET

Ainsi que l'indique l'exposé des motifs, l'avant-projet de loi soumis pour avis vise essentiellement à confirmer 36 arrêtés royaux qui ont été pris entre le 1^{er} octobre 1996 et le 31 décembre 1996 en application, d'une part, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et, d'autre part, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (articles 2 à 4, 5, § 1^{er}, et 15 à 17 du projet).

L'article 5, § 2, du projet vise à étendre l'interdiction de cumuler une pension et une indemnité complémentaire payée par l'employeur en cas de prépension conventionnelle (voir l'article 13 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, visé à l'article 5, § 1^{er}, du projet) rétroactivement aux cumuls survenus depuis le 1^{er} janvier 1987.

L'article 12 du projet dispose que certaines retenues qui ont été effectuées sur les pensions pendant la période du 1^{er} janvier 1995 au 10 août 1996 ou qui seront effectuées sur les arriérés de pensions se rapportant à cette période (¹) « ont été valablement opérées ».

L'article 13 du projet entend apporter des modifications à l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, du projet. Ces modifications entreraient en vigueur le 1^{er} juillet 1997 (article 18 du projet).

L'article 14 du projet, enfin, a pour objet de rendre applicables pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1996 inclus, les dispositions des articles 68, § 6, 9^o, et 68*quinquies*, § 5, de la loi précitée du 30 mars 1994, tels que modifiés par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, du projet.

OBSERVATIONS GENERALES

1. Dans la mesure où le projet prévoit la confirmation, à partir de leur entrée en vigueur, d'un certain nombre d'arrêtés royaux, ces derniers sont réputés avoir acquis force de loi. Il s'ensuit que ces arrêtés sont soustraits, pour le passé également, au contrôle juridictionnel des cours et tribunaux (article 159 de la Constitution) et de la section d'administration du Conseil d'Etat (article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat).

A cet égard, il y a lieu d'attirer l'attention sur la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, selon laquelle une disposition législative, adoptée en application d'une disposition d'une loi d'habilitation ou d'une loi de pouvoirs spéciaux prévoyant explicitement la confirmation des arrêtés d'exécution, ne peut être considérée comme ayant pour objet de paralyser le contrôle de légalité par le juge. La circonstance qu'une disposition réglementaire soit contestée en justice

(¹) Il s'agit de retenues opérées conformément à l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel qu'il était rédigé avant son remplacement par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 (visé à l'article 11, 2^o, du projet), et conformément à l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

STREKKING VAN HET ONTWERP

Zoals wordt aangegeven in de memorie van toelichting, beoogt het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet in hoofdzaak de bekraftiging van 36 koninklijke besluiten die tussen 1 oktober 1996 en 31 december 1996 zijn genomen met toepassing van, eensdeels, de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en, anderdeels, de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (artikelen 2 tot 4, 5, § 1, en 15 tot 17 van het ontwerp).

Artikel 5, § 2, van het ontwerp beoogt het cumulatieverbod tussen een pensioen en een aanvullende vergoeding die door de werkgever wordt betaald in geval van conventioneel brugpensioen (zie artikel 13 van het koninklijk besluit van 23 december 1996, bedoeld in artikel 5, § 1, van het ontwerp), naar het verleden toe uit te breiden tot de cumulaties welke zich sinds 1 januari 1987 hebben voorgedaan.

Artikel 12 van het ontwerp bepaalt dat bepaalde pensioenafhoudingen die verricht werden tijdens de periode van 1 januari 1995 tot 10 augustus 1996 of die zullen verricht worden op de pensioenachterstallen uit die periode (¹) « op geldige wijze (zijn) verricht ».

Artikel 13 van het ontwerp strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van het ontwerp. Die wijzigingen zouden op 1 juli 1997 in werking treden (artikel 18 van het ontwerp).

Artikel 14 van het ontwerp ten slotte strekt ertoe de bepalingen van de artikelen 68, § 6, 9^o, en 68*quinquies*, § 5, van de voornoemde wet van 30 maart 1994, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van het ontwerp, van toepassing te verklaren voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. In zoverre het ontwerp voorziet in de bekraftiging vanaf hun inwerkingtreding van een aantal koninklijke besluiten, worden die besluiten geacht wetten te zijn. Dit heeft tot gevolg dat die besluiten, ook voor het verleden, worden onttrokken aan het jurisdictioneel toezicht van de hoven en rechtbanken (artikel 159 van de Grondwet) en van de afdeling administratie van de Raad van State (artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State).

Er dient in dit verband te worden gewezen op de rechtspraak van het Arbitragehof luidens welke een wetsbepaling, aangenomen met toepassing van een bepaling van een opdrachtwet of een bijzondere-machtenwet die uitdrukkelijk in de bekraftiging van de uitvoeringsbesluiten voorziet, niet geacht kan worden tot doel te hebben de rechterlijke wettigheidstoetsing onmogelijk te maken. De omstandigheid dat een verordeningbepaling in rechte is

(¹) Het gaat om afhoudingen die gebeurden overeenkomstig artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals die bepaling luidde vóór de vervanging ervan bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 december 1996 (bedoeld in artikel 11, 2^o, van het ontwerp), en overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

ou qu'elle puisse l'être, ne peut priver le législateur de l'exercice d'une compétence qu'il s'était expressément réservée⁽¹⁾.

Dans la mesure où les articles 5, § 2, 12 et 14 du projet tendent à procurer rétroactivement un fondement légal à certains actes d'exécution, ils ne le font pas en application d'une loi qui a attribué des pouvoirs spéciaux au Roi. Le fait de procurer rétroactivement un fondement légal a une incidence sur les recours formés devant le Conseil d'Etat⁽²⁾ ou susceptibles de l'être, ainsi que sur les contestations relatives à ces actes d'exécution qui auraient été soumises aux cours et tribunaux ou qui pourraient l'être. Cela ne doit pas nécessairement signifier que le principe constitutionnel d'égalité serait violé en ce qu'il serait porté atteinte aux garanties juridictionnelles offertes à tous les citoyens. Il ne le serait que dans l'hypothèse où la rétroactivité aurait pour objectif unique ou principal d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une ou de plusieurs procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit déterminée, sans que des circonstances exceptionnelles puissent raisonnablement justifier cette intervention⁽³⁾. En outre, il faut souligner que le fait de porter atteinte au principe fondamental de la sécurité juridique, qui résulte de la rétroactivité prévue par les validations considérées, ne peut en aucun cas être disproportionné par rapport à l'objectif visé par les dispositions concernées⁽⁴⁾. Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat est dans l'impossibilité de se prononcer avec certitude sur l'objectif que poursuivent les articles 5, § 2, 12 et 14 du projet, ni sur le rapport de proportionnalité entre cet objectif et la rétroactivité qu'impliquent ces dispositions. Il serait souhaitable que le gouvernement donne, dans l'exposé des motifs, une justification expresse à ce propos.

2. Dans le bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat n'a pas davantage pu vérifier dans quelle mesure les arrêtés visés par le projet, ainsi qu'ils ont été publiés au *Moniteur belge*, tiennent compte des observations formulées par le Conseil au sujet des projets qui lui ont été soumis. D'une manière plus générale, le Conseil n'a pu examiner dans quelle mesure les textes définitifs s'écartent des projets de textes.

Il s'ensuit que le Conseil d'Etat n'a pu examiner dans quelle mesure les arrêtés, ainsi qu'ils ont été publiés, se concilient, dans chacune de leurs dispositions, avec certaines normes de valeur supérieure, et notamment avec la Constitution et les conventions internationales.

3. Afin de mieux garantir les prérogatives des membres des Chambres législatives, conformément à l'article 76 de la Constitution, il convient de prévoir un article par arrêté à confirmer.

⁽¹⁾ Cour d'arbitrage, 21 octobre 1993, n° 73/93, considérant B.2. Voir également, dans le même sens, Cour d'arbitrage, 6 mai 1993, n° 34/93, considérant B.9.

⁽²⁾ Un recours a notamment été introduit devant le Conseil d'Etat, section d'administration, contre l'arrêté royal, visé à l'article 12 du projet, du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (affaire A. 62.471/III-20.770).

⁽³⁾ Cour d'arbitrage, 4 avril 1995, n° 30/95, considérant B.14.

⁽⁴⁾ Consulter Cour d'arbitrage, 5 juillet 1990, n° 25/90, considérant 8.B.7.2; Cour d'arbitrage, 22 novembre 1990, n° 36/90, considérant 2.

aangevochten, of in rechte aanvechtbaar is, kan de wetgever er niet van weerhouden een bevoegdheid uit te oefenen die hij zich uitdrukkelijk heeft voorbehouden⁽¹⁾.

In zoverre de artikelen 5, § 2, 12 en 14 van het ontwerp ertoel strekken retroactief een rechtsgrond te bieden voor bepaalde uitvoeringshandelingen, gebeurt dit niet met toepassing van een wet die aan de Koning bijzondere machten heeft verleend. Het retroactief verschaffen van een rechtsgrond heeft implicaties voor beroepen die bij de Raad van State zijn ingesteld⁽²⁾, of die bij de Raad van State ingesteld kunnen worden, evenals voor betwistingen die in verband met die uitvoeringshandelingen aanhangig zouden zijn bij de hoven en rechtbanken, of bij hen aanhangig gemaakt kunnen worden. Dit hoeft niet noodzakelijk te betekenen dat het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel geschonden wordt, doordat afbreuk gedaan wordt aan de jurisdictionele waarborgen die aan alle burgers worden geboden. Dat zou wel het geval zijn wanneer het enige of hoofdzakelijke doel dat met de retroactiviteit wordt beoogd, erin zou bestaan de beslechting van een of meer rechtsgedingen in een bepaalde zin te beïnvloeden of rechtscolleges te beletten over een bepaalde rechtsvraag uitspraak te doen, zonder dat uitzonderlijke omstandigheden aanwezig zijn die dat redelijkerwijze kunnen verantwoorden⁽³⁾. Bovendien moet erop gewezen worden dat de aantasting van het grondbeginsel van de rechtszekerheid, die het gevolg is van de retroactiviteit vervat in de bedoelde valideringen, in geen geval onevenredig mag zijn met het door de betrokken bepalingen beoogde doel⁽⁴⁾. Het is de Raad van State niet mogelijk om zich, binnen de korte termijn die hem is toegemeten, met zekerheid uit te spreken over het doel dat aan de artikelen 5, § 2, 12 en 14 van het ontwerp ten grondslag ligt, noch over het evenredigheidsverband tussen dat doel en de retroactiviteit die in die bepalingen vervat is. Het zou wenselijk zijn dat de regering desaangaande een uitdrukkelijke verantwoording zou geven in de memorie van toelichting.

2. Binnen de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State evenmin kunnen verifiëren in hoeverre de in het ontwerp bedoelde besluiten, zoals ze bekendgemaakt zijn in het *Belgisch Staatsblad*, rekening houden met de opmerkingen die de Raad over de hem voorgelegde ontwerpen heeft gemaakt. Meer in het algemeen heeft de Raad niet kunnen nagaan in hoeverre de definitieve teksten afgijken van de ontwerpteksten.

Hieruit volgt dat de Raad van State niet heeft kunnen onderzoeken in hoeverre de besluiten, zoals ze zijn bekendgemaakt, in elk van hun bepalingen overeenstemmen met hogere rechtsnormen, inzonderheid met de Grondwet en de internationale verdragen.

3. Om de prerogatielen van de leden van de Wetgevende Kamers beter te waarborgen, overeenkomstig artikel 76 van de Grondwet, is het aangewezen om te voorzien in één artikel per besluit dat bekraftigd moet worden.

⁽¹⁾ Arbitragehof, 21 oktober 1993, n° 73/93, overw. B.2. Zie ook, in dezelfde zin, Arbitragehof, 6 mei 1993, n° 34/93, overw. B.9.

⁽²⁾ Bij de Raad van State, afdeling administratie, is inzonderheid een beroep aanhangig tegen het in artikel 12 van het ontwerp bedoelde koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (zaak A. 62.471/III-20.770).

⁽³⁾ Arbitragehof, 4 april 1995, n° 30/95, overweging B.14.

⁽⁴⁾ Rdpl. Arbitragehof, 5 juli 1990, n° 25/90, overweging 8.B.7.2; Arbitragehof, 22 november 1990, n° 36/90, overweging 2.

4. Dans les avis qu'il a rendus sur les projets dont sont issues les lois précitées du 26 juillet 1996, le Conseil d'Etat a souligné, à propos de la confirmation par le législateur des arrêtés de pouvoirs spéciaux à établir qu'" il appartient à l'élu au législateur de vérifier, au moment de la confirmation, si toutes les dispositions d'un arrêté de pouvoirs spéciaux doivent être confirmées ou si certaines d'entre elles, qui possèdent un autre fondement légal que la loi ... en projet, doivent conserver leur caractère de simple acte du pouvoir exécutif " (1).

En ce qui concerne le projet présentement examiné, cette observation vaut notamment pour :

— les articles 14 et 16 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visé à l'article 17, 1^o, du projet (2);

— les articles 14 à 16 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visé à l'article 17, 3^o, du projet (3).

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Article 1^{er}

Dans l'avis qu'il a donné le 14 novembre 1996 sur le projet dont est issu l'arrêté royal du 16 décembre 1996, que l'article 11, 2^o, du présent projet entend confirmer, le Conseil d'Etat a observé qu'aux termes de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9^o, de la Constitution, la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité pour régler, entre autres, l'organisation des cours et tribunaux et que cette matière ne comprend pas seulement l'organisation des cours et tribunaux au sens strict, mais également d'autres aspects du fonctionnement du pouvoir judiciaire, parmi lesquels un certain nombre de matières relatives au statut des magistrats, telles que la pension, réglée, entre autres, par les articles 383 et 391 du Code judiciaire (4).

Dans la mesure où l'arrêté royal du 16 décembre 1996 visé à l'article 11, 2^o, du projet concerne les pensions des magistrats et affecte ainsi le statut de ceux-ci, il faudra dès lors recourir, en ce qui concerne cet aspect du projet, à la procédure prévue à l'article 77 de la Constitution.

Art. 13

1. Dans le texte néerlandais de la disposition que l'article 13, 1^o, du projet entend supprimer, il convient d'écrire : « *Wanneer het pensioen op het ogenblik van de betaling nog niet is ingegaan wordt de leeftijd van de betrokkenen op het ogenblik van de betaling van het kapitaal voor de omzetting ... (la suite comme au projet)* ».

(1) Doc. parl., Chambre, 1995-1996, n° 607/1, p. 79, et n° 608/1, p. 23.

(2) Avis du Conseil d'Etat du 24 octobre 1996, *Moniteur belge*, 13 décembre 1996, pp. 31.154-31.155.

(3) Avis du Conseil d'Etat du 24 octobre 1996, *Moniteur belge*, 13 décembre 1996, p. 31.166.

(4) Avis du Conseil d'Etat L. 25.743/1, du 14 novembre 1996, *Moniteur belge* 24 décembre 1996, pp. 32.011-32.014.

4. In zijn adviezen over de ontwerpen die geleid hebben tot de voornoemde wetten van 26 juli 1996 heeft de Raad van State, met betrekking tot de bekraftiging van de vast te stellen bijzondere-machtenbesluiten door de wetgever erop gewezen « (dat) het ... aan de wetgever (staat) om, op het ogenblik van de bekraftiging, na te gaan of alle bepalingen van een bijzondere-machtenbesluit bekraftigd moeten worden, dan wel of sommige bepalingen ervan, die een andere rechtsgrond hebben dan de ... ontworpen wet, hun karakter van loutere handeling van de uitvoerende macht dienen te behouden » (1).

Wat het thans voorliggende ontwerp betreft, geldt die opmerking inzonderheid voor :

— de artikelen 14 en 16 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 bedoeld in artikel 17, 1^o, van het ontwerp (2);

— de artikelen 14 tot 16 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 bedoeld in artikel 17, 3^o, van het ontwerp (3).

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 1

In het advies dat de Raad van State op 14 november 1996 heeft gegeven over het ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 16 december 1996, waarvan artikel 11, 2^o, van het voorliggende ontwerp de bekraftiging beoogt, werd erop gewezen dat luidens artikel 77, eerste lid, 9^o, van de Grondwet de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn voor, onder meer, de organisatie van de hoven en de rechbanken en dat deze aangelegenheid niet alleen de organisatie van de hoven en de rechbanken *stricto sensu* omvat, doch ook andere aspecten van de werking van de rechterlijke macht, waaronder aangelegenheden in verband met het statuut van de magistraten, zoals het pensioen, geregeld in onder meer de artikelen 383 en 391 van het Gerechtelijk Wetboek (4).

In de mate derhalve dat het in artikel 11, 2^o, van het ontwerp bedoelde koninklijk besluit van 16 december 1996 betrekking heeft op de magistratenpensioenen en op die wijze gevolgen heeft voor het statuut van de magistraten, zal, wat dat aspect van de regeling betreft, de procedure van artikel 77 van de Grondwet moeten worden doorlopen.

Art. 13

1. In de Nederlandse tekst van de te schrappen bepaling onder artikel 13, 1^o, van het ontwerp, dient te worden geschreven « *Wanneer het pensioen op het ogenblik van de betaling nog niet is ingegaan wordt de leeftijd van de betrokkenen op het ogenblik van de betaling van het kapitaal voor de omzetting ... (voorts zoals in het ontwerp)* ».

(1) Parl. St., Kamer, 1995-1996, n° 607/1, blz. 79, en n° 608/1, blz. 23.

(2) Advies van de Raad van State van 24 oktober 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 december 1996, blz. 31.154-31.155.

(3) Advies van de Raad van State van 24 oktober 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 december 1996, blz. 31.166.

(4) Advies L. 25.743/1 van de Raad van State van 14 november 1996, *Belgisch Staatsblad* 24 december 1996, blz. 32.011-32.014.

2. Il y a une discordance entre les textes français et néerlandais de la disposition figurant en regard du premier tiret de l'article 68, § 9, en projet, de la loi du 30 mars 1994 (article 13, 2^e, du projet). En effet, il est écrit dans le texte français « avant le 1^{er} juillet 1997, pour ce qui concerne les capitaux payés, si la pension a pris cours avant le 1^{er} juillet 1981 » alors que le texte néerlandais porte « vanaf 1 juli 1997, op de voor 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, indien het pensioen is ingegaan voor 1 juli 1981 ». Il y aura évidemment lieu de lever cette discordance.

La disposition figurant en regard du deuxième tiret de l'article 68, § 9, en projet, de la loi du 30 mars 1994 souffre également d'une discordance entre les textes français et néerlandais. On pourrait y remédier en écrivant à la fin du texte français « ..., soit à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital ».

Les articles 1^{er}, 5 à 15 et 18 ont été examinés par la première chambre, composée de

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

E. WYMEERSCH, *assesseur de la section de législation*;

Mmes :

Y. MERCHIERS, *assesseur de la section de législation*;
A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. SOURBRON, référendaire adjoint.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

J. DE BRABANDERE

Les articles 1^{er}, 2, 3, 4 et 18 ont été examinés par la deuxième chambre, composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

J. MESSINNE,
Y. KREINS, *conseillers d'Etat*;

Mme. :

J. GIELISSEN, *greffier*;

2. Er is een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het bepaalde na de eerste gedachtenstreep van het ontworpen artikel 68, § 9, van de wet van 30 maart 1994 (artikel 13, 2^e, van het ontwerp). In de Nederlandse tekst wordt immers geschreven « vanaf 1 juli 1997, op de voor 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, indien het pensioen is ingegaan voor 1 juli 1981 », terwijl in de Franse tekst wordt geschreven « avant le 1^{er} juillet 1997, pour ce qui concerne les capitaux payés, si la pension a pris cours avant le 1^{er} juillet 1981 ». Dit gebrek aan overeenstemming zal uiteraard moeten worden weggewerkt.

Ook de tekst na de tweede gedachtenstreep van het ontworpen artikel 68, § 9, van de wet van 30 maart 1994 vertoont een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse versie ervan. Dat gebrek lijkt te moeten worden verholpen door op het einde van de Franse tekst te schrijven « ..., soit à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital ».

De artikelen 1, 5 tot 15 en 18 werden onderzocht door de eerste kamer, samengesteld uit

HH. :

J. DE BRABANDERE, *kamer voorzitter*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

E. WYMEERSCH, *assessor van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

Y. MERCHIERS, *assessor van de afdeling wetgeving*;
A. BECKERS, *greffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditor. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. SOURBRON, adjunct-referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE

De artikelen 1, 2, 3, 4 en 18 werden onderzocht door de eerste kamer, samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamer voorzitter*;

J. MESSINNE,
Y. KREINS, *staatsraden*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *greffier*;

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. CUVELIER, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer B. CUVELIER, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

Les articles 1^{er}, 16, 17 et 18 ont été examinés par la huitième chambre, composée de

MM. :

W. DEROOVER, *président de chambre;*

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *conseillers d'Etat;*

Mme. :

F. LIEVENS, *greffier;*

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. SOURBRON, référendaire adjoint.

Le Greffier,

F. LIEVENS

Le Président,

W. DEROOVER

De artikelen 1, 16, 17 en 18 werden onderzocht door de eerste kamer, samengesteld uit

HH. :

W. DEROOVER, *kamervoorzitter;*

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *staatsraden;*

Mevr. :

F. LIEVENS, *greffier;*

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. SOURBRON, adjunct-referendaris.

De Griffier,

F. LIEVENS

De Voorzitter,

W. DEROOVER

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

*A tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Télécommunications, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Télécommunications, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Telecommunicatie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Telecommunicatie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie zijn gesteld het wetsontwerp, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITRE II

Dispositions budgétaires, fiscales et financières

CHAPITRE I^{er}**Matières fiscales****Art. 2**

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales et diverses, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

4° Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

5° Arrêté royal du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

6° Arrêté royal du 14 novembre 1996 portant modification du Code des impôts sur les revenus 1992, en matière de réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement, en application de l'article 2, §§ 1^{er} et 3, et de l'article 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires

TITEL II

Budgettaire, fiscale en financiële bepalingen

HOOFDSTUK I**Fiscale aangelegenheden****Art. 2**

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkintreding :

1° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbonds toepasselijk stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

4° Koninklijk besluit van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o en 3^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Koninklijk besluit van 27 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

6° Koninklijk besluit van 14 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten, met toepassing van artikel 2, §§ 1 en 3, en artikel 3, § 1, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie

taires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

CHAPITRE II

Réduction des dépenses primaires

Art. 3

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 10 novembre 1996 portant modification de la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE, et de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 19 décembre 1996 pris en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 6°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, tendant à modifier, en ce qui concerne le Crédit communal de Belgique, les lois du 16 avril 1963 relative au contrôle du Crédit communal de Belgique, du 17 juin 1991 portant l'organisation du secteur public du crédit et de la détention de participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, et du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

4° Arrêté royal du 20 décembre 1996 relatif à l'intervention du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion dans le paiement des indemnités dues par l'Etat belge en exécution des dispositions du « Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et échanges de Lettres y relatifs », en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

5° Arrêté royal du 19 décembre 1996 portant des mesures relatives au Fonds d'aide au redressement financier des communes, en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

tie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

HOOFDSTUK II

Vermindering van de primaire uitgaven

Art. 3

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 10 november 1996 tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST, en van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 2°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 tot oprichting van een Regie der gebouwen, overeenkomstig artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 19 december 1996 genomen met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 6°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, houdende wijziging, wat het Gemeentekrediet van België betreft, van de wetten van 16 april 1963 betreffende de controle van het Gemeentekrediet van België, van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, en van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

4° Koninklijk besluit van 20 december 1996 betreffende de tussenkomst van het Belgisch-Kongoëns Fonds voor delging en beheer bij de betaling van de vergoedingen verschuldigd door de Belgische Staat ter uitvoering van de bepalingen van het « Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezaairiseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord en de daarop betrekking hebbende uitwisselingen van Brieven », met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Koninklijk besluit van 19 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende

taires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment les articles 2 et 3, § 1^{er}, 6^o, et § 2.

tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, § 1, 6^o, en § 2.

CHAPITRE III

Résorption de la dette

Art. 4

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 18 octobre 1996 portant des mesures relatives à la Banque nationale de Belgique, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 1^o et 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE III

Dispositions sociales

CHAPITRE I^{er}

Réforme des pensions

Art. 5

§ 1^{er}. Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

§ 2. Le régime prévu dans l'article 13 du même arrêté royal du 23 décembre 1996 est également appliqué pour les cumuls qui surviennent à partir du 1^{er} janvier 1987.

HOOFDSTUK III

Aflossing van de schuld

Art. 4

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 18 oktober 1996 houdende maatregelen met betrekking tot de Nationale Bank van België, met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 1^o en 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL III

Sociale bepalingen

HOOFDSTUK I

Hervorming van de pensioenen

Art. 5

§ 1. Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

§ 2. De regeling voorzien in artikel 13 van hetzelfde koninklijk besluit van 23 december 1996 is eveneens van toepassing op de cumulaties die zich voordoen vanaf 1 januari 1987.

CHAPITRE II

Mesures budgétaires et diverses concernant la sécurité sociale des travailleurs**Section 1^{re}***Secteur soins de santé***Art. 6**

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 10 décembre 1996 prolongeant la norme de croissance réelle maximale des dépenses pour le secteur des soins de santé, en exécution de l'article 10, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant modification de l'article 37, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant mesures relatives à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en application de l'article 14 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

4° Arrêté royal du 23 décembre 1996 relatif à des dispositions particulières pour assurer l'équilibre financier de l'assurance soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

5° Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures générales, temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

6° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, concernant certains honoraires, prix et montants, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la

HOOFDSTUK II

Begrotings- en diverse maatregelen betreffende de sociale zekerheid der werknemers**Afdeling 1***Sector gezondheidszorg***Art. 6**

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 10 december 1996 tot verlenging van de norm voor de maximale reële groei van de uitgaven in de sector gezondheidszorg, in uitvoering van artikel 10, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van artikel 37, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met betrekking tot het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering met toepassing van artikel 14 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

4° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende bijzondere bepalingen voor het verzekeren van het financieel evenwicht van de verzekering voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

5° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende algemene tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

6° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende sommige honoraria, prijzen en bedragen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie

participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

7° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, pour certaines interventions forfaitaires de l'assurance, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

8° Arrêté royal du 30 décembre 1996 portant, en ce qui concerne l'intervention personnelle des bénéficiaires, des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 2

Secteur Assurance maladie-invalidité — Indemnités

Art. 7

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 13 novembre 1996 modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 3

Accidents du travail

Art. 8

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

7° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekeringstege-moetkomingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

8° Koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende het persoonlijk aandeel voor de rechthebbenden, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 2

Sector Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Uitkeringen

Art. 7

Is bekraftigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 13 november 1996 tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 3

Arbeidsongevallen

Art. 8

Is bekraftigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Section 4*Assurance-chômage*

Art. 9

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 19 novembre 1996 modifiant l'article 50 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, et l'article 67 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 14 novembre 1996 modifiant l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en application de l'article 33, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

3° Arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 5*Interventions en faveur des familles*

Art. 10

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 10 décembre 1996 portant certaines mesures relatives aux prestations familiales, en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 6*Pensions*

Art. 11

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 4 décembre 1996 portant des mesures en vue d'adapter la réglementation relative

Afdeeling 4*Werkloosheidsverzekering*

Art. 9

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkintreding :

1° Koninklijk besluit van 19 november 1996 tot wijziging van artikel 50 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, en artikel 67 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 14 november 1996 tot wijziging van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met toepassing van artikel 33, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

3° Koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeeling 5*Gezinsteegemoetkomingen*

Art. 10

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkintreding :

Koninklijk besluit van 10 december 1996 houdende maatregelen betreffende de gezinsbijslag, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeeling 6*Pensioenen*

Art. 11

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkintreding :

1° Koninklijk besluit van 4 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de aanpassing van

au financement de l'indexation des rentes du régime de la capitalisation, en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6^o, et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 4^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Art. 12

Les retenues qui, en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel qu'il était libellé avant son remplacement par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, de la présente loi, et de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, ont été effectuées entre le 1^{er} janvier 1995 et le 10 août 1996 inclus sur les pensions payées pendant la période précitée, ont été valablement opérées dans la mesure où les montants des retenues effectuées sont conformes aux dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité. Il en est de même pour les retenues qui seront effectuées sur des arriérés de pensions qui se rapportent à la période définie ci-dessus.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le montant de la rente fictive calculée conformément à l'article 68, § 2, alinéa 3, de la loi du 30 mars 1994 précitée, tel que remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité, est, pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 1995 et le 30 juin 1995 inclus, rattaché à l'indice-pivot qui, à la date du paiement du capital, était utilisé pour l'indexation de la pension et est lié aux fluctuations ultérieures de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de l'article 68, § 2, alinéa 5, de la loi du 30 mars 1994 précitée, tel que remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité.

Art. 13

A l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel que remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2^o, de

de reglementering betreffende de financiering van de indexatie van de renten van het kapitalisatiestelsel, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6^o, en 49, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4^o, en § 2, van de wet 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Art. 12

De afhoudingen die, met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals het luidde voor zijn vervanging door artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2^o, van deze wet, en van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf 1 januari 1995 tot en met 10 augustus 1996 werden verricht op de pensioenen die betaald werden tijdens voormelde periode, zijn op geldige wijze verricht, in de mate waarin de bedragen van de verrichte afhoudingen overeenkomen met de bepalingen van artikel 1 van voornoemd koninklijk besluit van 16 december 1996. Hetzelfde geldt voor de afhoudingen die zullen verricht worden op pensioenachterstallen die betrekking hebben op de hiervoor bepaalde periode.

In afwijking van het eerste lid wordt het bedrag van de fictieve rente, berekend overeenkomstig artikel 68, § 2, derde lid, van voormelde wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals vervangen door artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 16 december 1996, voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 30 juni 1995, verbonden aan de spilindex die op de datum van de betaling van het kapitaal gebruikt werd voor de indexering van het pensioen, en wordt het aan de latere schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen gekoppeld overeenkomstig de bepalingen van artikel 68, § 2, vijfde lid, van voormelde wet van 30 maart 1994, zoals vervangen door artikel 1 van voormeld koninklijk besluit van 16 december 1996.

Art. 13

Aan artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals vervangen door het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld

la présente loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, alinéa 3, les mots « Si au moment du paiement du capital, la pension n'a pas encore pris cours, l'âge de l'intéressé au jour du paiement du capital est, pour la conversion, remplacé par l'âge au moment de la prise en cours de la pension. » sont supprimés;

2° il est ajouté un § 9, libellé comme suit :

« § 9. La retenue à effectuer en application du § 4 qui correspond à des rentes fictives qui affèrent à des pensions ou des avantages complémentaires payés avant le 1^{er} janvier 1997 sous la forme d'un capital n'est plus opérée :

— à partir du 1^{er} juillet 1997, pour ce qui concerne les capitaux payés, si la pension a pris cours avant le 1^{er} juillet 1981 ou à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital;

— pour ce qui concerne les capitaux payés à partir du 1^{er} juillet 1981, soit à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire du paiement du capital si la pension est déjà en cours au moment du paiement du capital, soit à partir du 1^{er} juillet de l'année qui suit le quinzième anniversaire de la date de prise de cours de la pension si celle-ci a pris cours après le paiement du capital. »

Art. 14

Les dispositions de l'article 68, § 6, 9°, et de l'article 68*quinquies*, § 5, de la loi du 30 mars 1994, portant des dispositions sociales, tels que modifiés par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, visé à l'article 11, 2°, de la présente loi, sont également applicables pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1996 inclus.

Section 7

Mesures diverses relatives aux recettes de l'Office national de sécurité sociale

Art. 15

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 13 novembre 1996 portant affectation de l'accroissement des réserves de répartition durant l'année 1995 à la gestion financière globale en application de l'article 9, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujet-

in artikel 11, 2°, van deze wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, derde lid, worden de woorden « Wanneer het pensioen op het ogenblik van de betaling nog niet is ingegaan wordt de leeftijd van de betrokken op het ogenblik van de betaling van het kapitaal voor de omzetting vervangen door de leeftijd op het ogenblik van de ingang van het pensioen. » geschrapt;

2° een § 9, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

« § 9. De met toepassing van § 4 uit te voeren afhouding, die overeenstemt met fictieve renten die beantwoorden aan vóór 1 januari 1997 in de vorm van een kapitaal uitbetaalde pensioenen of aanvullende voordelen, wordt niet meer uitgevoerd :

— vanaf 1 juli 1997, op de vóór 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, indien het pensioen is ingegaan vóór 1 juli 1981 of vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de ingangsdatum van het pensioen, als dit is ingegaan na de uitbetaling van het kapitaal;

— op de vanaf 1 juli 1981 uitbetaalde kapitalen, hetzij vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de uitbetaling van het kapitaal, indien het pensioen reeds ingegaan is op het ogenblik van de uitbetaling van het kapitaal, hetzij vanaf 1 juli van het jaar dat volgt op de vijftiende verjaardag van de ingangsdatum van het pensioen, als dit is ingegaan na de uitbetaling van het kapitaal. »

Art. 14

De bepalingen van artikel 68, § 6, 9°, en van artikel 68*quinquies*, § 5, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996, bedoeld in artikel 11, 2°, van deze wet, zijn eveneens van toepassing voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996.

Afdeling 7

Diverse maatregelen betreffende de ontvangsten van de Rijksdienst voor sociale zekerheid

Art. 15

Zijn bekraftigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 13 november 1996 tot toewijzing van de toename van de repartitiereserves gedurende het jaar 1995 aan het globaal financieel beheer met toepassing van artikel 9, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van

tis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'utilisation personnelle d'un véhicule mis à la disposition par l'employeur, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Section 8

Intégration sociale

Art. 16

Est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur :

Arrêté royal du 12 décembre 1996 modifiant la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence en application de l'article 35, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

CHAPITRE III

Mesures budgétaires et diverses concernant le statut social des travailleurs indépendants

Art. 17

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^{er} du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des dispositions financières et diverses concernant le statut des travailleurs indépendants, en application du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions

studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid der werknemers, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage voor het persoonlijk gebruik van een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Afdeling 8

Maatschappelijke Integratie

Art. 16

Is bekrachtigd met uitwerking van de datum van zijn inwerkingtreding :

Koninklijk besluit van 12 december 1996 tot wijziging van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum met toepassing van artikel 35 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstels.

HOOFDSTUK III

Begrotings- en diverse maatregelen betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen

Art. 17

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende financiële en diverse bepalingen met betrekking tot het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van titel VI, van de wet van 26 juli 1996 houdende modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, van de wet van

budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 18

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge, à l'exception de l'article 13 qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 1997.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 février 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van de zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en de vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 18

Deze wet treedt in werking de dag waarop waarop hij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 13 dat in werking treedt op 1 juli 1997.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 februari 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Pour le Ministre de la Santé publique et des Pensions, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Pour le Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Voor de Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

Voor de Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE